

Informe del colectivo europeo Polonia-Ucrania
25-26 de abril de 2018,
Comunidad Nasha Khata, Drohobytch, Ucrania

Participantes:

Willi Does, *referente del Colectivo y Presidente de Emaús Europa*, **Emaús Köln, Alemania.**

Gernot Krassnitzer, Hansjörg Egger-Stern
Emaús Innsbruck, Austria

Herbert Bitter, **Minsk, Bielorrusia**

Anu Hyle, Ulla Hoyer, **Emaús Helsinki, Finlandia**

Pascal Louvet, **Emaús Annemasse, Francia**

Marc Mazur, **Emaús Auxerre, Francia**

Annick Berthier, **Emaús Chalon-sur-Saone, Francia**

Anaïs Lefeuvre, Gilles Vasseur, **Emaús Chambéry, Francia**

Mireille Bucher, **Emaús Le Russey, Francia**

Christian Calmejane, **Emaús Montauban, Francia**

Irène Meunier, **Emaús Roanne, Francia**

Bernard Dumoulin, Pierre Dubois, **EMRA, Francia**

Jean Amblard, Solvita Fibiga, **Amis3, Letonia**

Jorris De Wildt, **Emaús Haarzuilens, Países Bajos**

Grzegorz Hadjuk, *delegado nacional de Polonia*, Leszek Lizon, Robert Opoka, Wojtek Chmura,
Emaús Brat Albert, Polonia

Tadeusz Młynarczyk, **Emaús Lublin, Polonia**
Krzysztof Serwiński, Grazyna Moskal, **Emaús Rzeszów, Polonia**

Charly Viguier, Julia Wierzchoslawska, Orlane Messey, **Hermanos Europa de Satu Mare, Rumania**

Père Andrej, Lucia, Oksana Kolodiy, Taraz, Vasyl Holod, Viktor, **Emaús Nasha Khata, Ucrania**

Hryhoriy Semenchuk, *délégué national d'Ukraine*, Natalya Sanotska, Oksana Buchkovska, **Emaús Oselya, Ucrania**

Père Igor, **Caritas, Ucrania**

Gabriela Martin, Théo Robin, **Secretaría de Emaús Europa**

Las siguientes tablas informan las actividades, noticias y perspectivas de los grupos, así como sus necesidades en el marco de los programas europeos de solidaridad y transportes:

- Grupos polacos: p. 2
- Grupos ucranianos: p. 3
- Asociaciones no miembros invitadas: p. 5

Al final del documento (p.7) están reunidas las diversas preguntas planteadas durante las presentaciones de las noticias de los grupos, así como varios puntos de intercambio sobre las últimas noticias de Emaús a nivel europeo e internacional.

¡Gracias de nuevo a la comunidad de Nasha Khata por acoger y organizar esta reunión, así como a los participantes por los intercambios durante estos dos días!

¡Nos vemos el 13 y 14 de noviembre para la próxima reunión del colectivo!

GRUPOS POLACOS

<i>Grupo</i>	Emaús Brat Albert	Emaús Lublin	Emaús Rzeszów
<i>Últimas noticias</i>	<p>Todo va bien en las dos sucursales de la comunidad.</p> <p><u>Autoridades locales:</u> el grupo de Nowy Sacz ganó una competencia pública abierta a las asociaciones que acogen a personas sin hogar. Por tanto, recibirá una ayuda económica del estado. Se recuerda que las comunidades Emaús cumplen misiones estatales: la colaboración con las autoridades locales es, por lo tanto, primordial. (Para el grupo Brat Albert, construir estas buenas relaciones tomó 25 años).</p>	<p><u>Programa de solidaridad:</u> actualmente, el principal reto del grupo es la construcción de una nueva tienda, tal como se presentó en el último colectivo. Se identificó un terreno en el centro de la ciudad para construir un edificio de 300 m². Los gastos totales ascenderán a ZL 500.000 (€ 120.000), que cubrirá parcialmente un préstamo del 1,5% a un fondo social (ZL 200.000 o sea € 50.000). El siguiente paso es obtener el acuerdo de Emaús Internacional por los € 70.000 faltantes. Deberían tener una respuesta en mayo. Gracias a este proyecto, el grupo espera aumentar los ingresos en un 30%.</p>	<p><u>Resultados:</u> buenos este invierno, decayeron en la primavera, porque el camino que llega a la tienda está en obras por 1 año, lo que impide el acceso.</p> <p><u>Gobernanza:</u> la asamblea general se celebró el 13/04; Pierre Dubois, nombrado por Emaús Europa para acompañar al grupo, fue elegido miembro del Consejo de Administración. La asociación es ahora reconocida de utilidad pública, lo que facilitará la recogida.</p> <p><u>Actividades:</u> máquina aerodecapante adquirida a través de Emaús Europa.</p>
<i>Principales actividades</i>	<p>Refugio para personas sin hogar: acogida nocturna, distribución de ropa, etc.</p>	<p>La pizzería funciona muy bien, el grupo tiene más clientes y, por lo tanto, más trabajo.</p>	<p>18 compañeros acogidos.</p> <p><u>Actividades:</u> recogida, distribución, venta en 2 tiendas, reciclaje textil. Publicidad a través del sitio web.</p>
<i>Transportes</i>	<p>La comunidad de Cracovia recibió una camioneta de Bougival.</p>	<p>7 transportes recibidos en 2018 (Jura, Colonia, Fredriksdal). En Fredriksdal, también se realizó un intercambio y 5 compañeros trabajaron allí en febrero.</p> <p>El contenido de algunos camiones era de mala calidad y no fue posible venderlo.</p> <p>Además, se decidió que pequeños transportes se organizarían cada mes con destino a Oselya.</p>	<p>El grupo necesita 12 camiones en 2018. No puede hacerse cargo de los costes de transporte.</p> <p>Cuidado, uno de los últimos camiones recibidos era de muy mala calidad y tuvo que desecharse el 70-80% de la mercancía.</p> <p><u>Solidaridad local:</u> apoyo de Brat Albert con el envío de mercancía.</p>
<i>Perspectivas</i>	<p>El grupo propone acoger a compañeros ucranianos en su comunidad y costear el transporte y la estadia.</p>		

GRUPOS UCRANIANOS

Grupo	Nasha Khata	Oselya
Últimas noticias	<p>Nuevo edificio: la ciudad de Drohobych presta a Nasha Khata un edificio durante 25 años. Las negociaciones duraron 6 años y requirieron un gran esfuerzo; recibieron las llaves el día anterior al colectivo. El edificio está bien ubicado, en el centro de la ciudad, mide 620 m² y tiene 3 plantas. La idea es abrir una tienda y talleres, así como una acogida social para personas sin hogar.</p> <p>Solicitud de entrada a prueba: Nasha Khata desea integrar oficialmente el movimiento. Un grupo miembro deberá acompañarlo durante el período de prueba (por lo que puede ser conveniente hablar con Emaús Oselya). La Secretaría de Emaús Europa se encargará de enviar los documentos necesarios y brindará su apoyo durante el procedimiento. La solicitud deberá enviarse de manera conjunta a Emaús Europa y Emaús Internacional.</p> <p>Situación económica: en relación con la solicitud de apoyo para cubrir los salarios, se plantea la cuestión de la autonomía financiera de la comunidad. Cabe señalar que el grupo no hace casi ningún beneficio, que el dinero de las actividades sirve en prioridad para pagar a los compañeros utilizados, para organizar vacaciones comunes, etc. Los salarios, que representan el 25% de la facturación, no pueden ser cubiertos.</p> <p>Se solicita una estimación de la fecha en que se podría cubrirlos. Es difícil responder porque el número de compañeros está aumentando constantemente. El trabajo agrícola y el taller de carpintería funcionan bien este año y generan beneficios. Los ingresos también deberían aumentar gracias a los mercados callejeros. Al mismo tiempo, el desarrollo de la comunidad requiere una inversión regular en la renovación de los locales. De todos modos, el grupo mantiene ese desafío como un objetivo a medio plazo.</p> <p>Equipo: a raíz de las observaciones del último colectivo, la psicóloga está ahora oficialmente declarada.</p>	<p>Eventos varios: venta especial, participación de los compañeros en un desfile de moda organizado por una modista de Ucrania, veladas literarias con la presencia de escritores, talleres de decoración.</p> <p>Camión: uno de los camiones está averiado, las reparaciones están previstas pero convendría reemplazarlo pronto.</p> <p>Búsqueda de locales: actualmente, el grupo necesitaría varios nuevos locales. El alquiler de la tienda solidaria es demasiado caro (unos € 1.000), el centro de clasificación es demasiado pequeño (véase el programa europeo de solidaridad), la acogida social está casi saturada (véase más adelante).</p> <p>Nuevo edificio: para este último punto, el gobierno aceptó prestar un terreno con un edificio durante 15 años. Una renovación completa es necesaria (excepto el techo y el suelo). Una parte de este edificio, muy grande, también podrá dedicarse al alojamiento de los compañeros.</p> <p>Dos puntos se plantean al respecto. Por un lado, la capacidad de inversión del grupo es baja, ya que todos los ingresos se utilizan actualmente para los salarios. El grupo está averiguando si el Estado podría remunerar este servicio social. Por otro lado, se plantea la cuestión de la sostenibilidad después de los 15 años. Es difícil proyectarse cuando el asunto aun se está resolviendo; generalmente, cuando vence el plazo es posible continuar la actividad o comprar el terreno, pero nada es seguro.</p> <p>Se podría proyectar un campo de verano para ayudar con la renovación.</p> <p>Situación económica: aparte de los elementos previamente planteados, la comunidad es financieramente autónoma.</p>

<p><i>Principales actividades</i></p>	<p>40 personas acogidas: 6 mujeres, 2 niños (3-4 años), 32 hombres.</p> <p><u>Agricultura</u>: el grupo recibió un tractor que permite ahorrar dinero. Los socios franceses vinieron en la primavera para prestar apoyo. Los compañeros están contentos de trabajar en esta actividad, producir su propia comida, orgánica y de buena calidad. Este año, las cosechas deberían cubrir completamente la alimentación de los animales.</p> <p><u>Taller</u>: un compañero trabaja en la reparación de sofás y sillones, esta actividad funciona muy bien. Los grupos participantes están muy interesados en aprender más sobre este tema, y se propone recibir a este compañero en Francia unos días para compartir sus habilidades.</p>	<p><u>Equipo</u>: 10 voluntarios, 11 empleados, 21 compañeros.</p> <p><u>Actividad económica</u>: 23 contenedores, 2 tiendas solidarias, 2 camionetas. Recuperación de 10 toneladas de ropa, libros, juguetes por semana.</p> <p><u>Actividad social</u>: acogida de 55 personas por día en el centro de apoyo social y en el hotel social. Servicios ofrecidos: duchas, lavandería, peluquería, distribución de comidas y de ropa. Distribución de comida caliente en la calle durante el invierno, organización de comidas de Navidad y Pascua para 500 personas.</p> <p><u>Reciclaje</u>: una colaboración con las autoridades locales permite desechar gratuitamente los residuos textiles.</p> <p><u>Promoción</u>: 3 presentaciones del libro <u>El movimiento Emaús - Historia de solidaridad.</u></p>
<p><i>Programa europeo de solidaridad</i></p>	<p>3 proyectos aprobados por el Consejo Regional de Emaús Europa en marzo de 2018 por un valor total de € 18.150.</p> <p><u>Compra de un minibús</u> para transportar a las personas de la comunidad y mercancía. El objetivo es facilitar la actividad, aumentar la recogida de ropa de segunda mano y aumentar las ventas en los mercados. También permitiría trabajar en la ciudad de Stry además de Drohobych.</p> <p>Además del apoyo de Emaús Europa (€ 8.000), están previstos € 1.000 de autofinanciación y € 3.000 de Innsbruck.</p> <p><u>Agricultura</u>: proyecto en curso desde hace 3 años. Los € 1.150 solicitados este año (en disminución) permitirán acondicionar el espacio para los pollos (unos 200, criados para sus huevos), comprar semillas y hacer forraje.</p> <p><u>Salarios</u> para 3 empleados (€ 9.000), en continuidad con los años anteriores.</p>	<p>La solicitud de apoyo presentada a Emaús Europa a finales de 2016 sigue siendo vigente: el grupo carece de espacio para clasificar el textil y, por lo tanto, necesita un nuevo terreno. Un alquiler no sería una buena idea porque costaría demasiado (debido al propósito comercial de la actividad). La idea es encontrar un terreno para construir un nuevo centro de clasificación. Ya se encontró un terreno a 4 km de la comunidad. Se señala que el terreno mencionado anteriormente, prestado por el Estado, no conviene porque la prioridad actual del Estado es la acogida social y no las empresas sociales.</p>

ASOCIACIONES NO MIEMBROS INVITADAS

<i>Grupo</i>	Minsk (Bielorrusia)	Amis3 (Letonia)	Asociación de Georgia
<i>Últimas noticias</i>	<p><u>Creación de Emaús Minsk:</u> Herbert Bitter, ex miembro de Emaús Haarzuilens, se fue de los Países Bajos a finales de 2017 para instalarse en Minsk, Bielorrusia. Fue contactado por el director de una importante ONG en Bielorrusia, que solicitó más información sobre Emaús. A raíz de esto, una reunión está programada a principios de mayo para analizar la posibilidad de crear un Emaús en Bielorrusia.</p> <p><u>Legislación bielorrusa:</u> dos cambios recientes en Bielorrusia dan respaldo a esta idea: la posibilidad de crear una empresa privada (y no necesariamente vinculada al Estado); y la posibilidad para los extranjeros de obtener una visa más fácilmente y permanecer más tiempo en el país.</p>	<p><u>Experiencia comunitaria en Francia:</u> Jean y Solvita fueron acogidos durante 2 meses en Montauban, Francia. Vivieron la vida de los compañeros, participaron en varias reuniones del grupo y pudieron presentar su proyecto en la región. Quieren inspirarse de esta experiencia para establecer su organización en Letonia.</p> <p>La <u>situación económica local</u> se está deteriorando aún más porque la última actividad era un aserradero que está en quiebra. La mayoría de los jóvenes van a trabajar al extranjero y solo quedan personas necesitadas.</p> <p><u>Actividad:</u> primeras donaciones recibidas de los habitantes.</p> <p><u>Sostenibilidad del grupo:</u> Amis3 cuenta con el apoyo financiero de los grupos franceses de la cuenca de Toulouse (entre otros). Ya han podido comprar un camión usado, y esto también les permitirá crear un puesto de responsable y comprar un local. Para este último, los trámites están en curso y será necesario hacer renovaciones el próximo año.</p> <p>En paralelo, el grupo fue convocado por la administración tributaria. Le explicaron el proyecto y el uso de los beneficios. Las autoridades entendieron y adhirieron al proyecto.</p>	<p><i>La asociación georgiana está representada por Pascal Louvet, de Emaús Annemasse, porque Giorgi Ghelaghutashvili tuvo que quedarse en Georgia para recibir un camión de Annemasse. Giorgi agradece al colectivo por su invitación.</i></p> <p>Dos miembros del grupo de Annemasse viajaron a Georgia para reunirse con la asociación. Compraron una camioneta para la asociación y planean acompañarla. Existe un gran mercado textil en Georgia y, actualmente, la asociación georgiana solo busca ropa.</p>

<i>Principales actividades</i>		Ayuda a los más necesitados de la región de Metriena. El dinero de las ventas se usa para financiar intervenciones quirúrgicas, para ayudar a las personas más pobres. Las acciones se llevan a cabo en colaboración con los servicios sociales locales y el centro médico, que orienta hacia las personas que necesitan ayuda (la experiencia de los miembros de la asociación que conocen el tejido social local también es muy importante).	El textil enviado por el grupo de Annemasse permitirá dar una actividad a las personas necesitadas en Tbilisi.
<i>Transportes</i>		Varios Emaús ayudan en el abastecimiento porque el grupo aún no recoge. Se recibieron camiones de Fredriksdal (Suecia) y Toulouse (Francia) y está previsto un camión de Helsinki y Westervik.	El grupo recibe un primer contenedor de ropa de Emaús Annemasse durante la reunión. Si todo va bien, la experiencia debería repetirse.
<i>Perspectivas</i>		Llegado el momento, el grupo desea convertirse en un comité de amigos de Emaús.	La asociación planea crear una comunidad en el modelo Emaús.

Migración e Iniciativa Ciudadana Europea

En su reunión de marzo, el Consejo Regional de Emaús Europa decidió apoyar la Iniciativa Ciudadana Europea (ECI) “Somos una Europa acogedora, ¡dejadnos actuar!”. Se trata de una petición con un estatuto legal, que obliga a las autoridades europeas a estudiarla si logra reunir un millón de firmas en al menos 7 países de la Unión Europea. **Es posible firmarla en línea, directamente en la página web de Emaús Europa: www.emmaus-europe.org.** Más información disponible en la Secretaría de Emaús Europa.

Este tema es una realidad en muchos países europeos. En particular, se menciona la ley de Asilo-Inmigración en Francia, contra la cual se posiciona Emaús Francia. Como reacción mínima, se ha propuesto presentar una enmienda que permita la regularización de los compañeros Emaús presentes en la comunidad desde hace más de 3 años. Esta enmienda fue aprobada en primera lectura, en contra de la opinión del gobierno, pero el examen de la ley no está terminado.

Criterios de solidaridad

Se recuerda que el tema del colectivo es organizar la solidaridad; en Emaús, siempre ha sido importante separar la solidaridad y la caridad, que son cosas diferentes. Las palabras clave que definían nuestra solidaridad hace más de 20 años eran, entre otras: apoyar la autonomía financiera y técnica de los grupos, alentar el compromiso local, garantizar el seguimiento y la evaluación de las acciones, dar prioridad a los grupos que tienen un funcionamiento democrático.

En 2016 se llevó a cabo la asamblea mundial en Jesolo. **La discusión se centró especialmente en cómo organizar nuestra solidaridad para cambiar la sociedad. Para eso, es importante mostrar que nuestras acciones de solidaridad son acciones políticas.** ¿Cómo incluir a los excluidos? ¿Cómo luchar contra la pobreza extrema? Éstos son los criterios para definir una acción de solidaridad en nuestro movimiento. Por ejemplo, cuando se implementa un proyecto de solidaridad, hay que llevarlo a cabo pero también **denunciar las causas de la pobreza.** Es difícil en algunos países (donde es más difícil expresarse), pero sigue siendo una de nuestras batallas centrales. Por este motivo, **se está reflexionando en el Consejo de Administración de Emaús Internacional para tener más en cuenta estos criterios en nuestras acciones de solidaridad y para comunicar mejor sobre ellos.**

Se invita a los participantes a discutir este tema en sus grupos para preguntarse qué significa la solidaridad para nosotros, cómo la implementamos y cómo permite luchar contra las causas profundas y no solo las consecuencias.

Noticias europeas e internacionales

Los próximos eventos del movimiento son los siguientes:

- Colectivo Migraciones y Trata de seres humanos: del 20 al 23 de junio en Bosnia y Herzegovina y Croacia, tratando especialmente el tema de la externalización de fronteras. El programa incluye una formación de MigrEurop, visitas de centros de asociaciones que trabajan en estos temas, y momentos de testimonio.
- Formación
 - **Emaús, ¡qué Europa!: del 3 al 6 de junio en Colonia, Alemania**, sobre la historia de Emaús en Europa.
 - Por otra parte, es necesario desarrollar nuestra oferta de formación: **por lo tanto, los grupos están invitados a manifestarse si desean organizar formaciones** (permanecer

sencillos y ofrecer pequeñas formaciones). Se planea la realización de una formación sobre economía circular en el primer trimestre de 2019 en Emaús Pamplona, España.

- Foro mundial de las alternativas realizado por los más excluidos: del 17 al 20 de septiembre en Ginebra, Suiza. Organizado por decisión de la Asamblea Mundial de Jesolo. **Todos los grupos están invitados a inscribirse (hasta el 31 de mayo) y a proponer talleres o temas.** También se invitará organizaciones exteriores para iniciar colaboraciones.

Temas diversos planteados durante la reunión

Programa europeo de solidaridad

Cabe recordar que el programa se elabora a partir de las propuestas de los grupos y decisiones del Consejo Regional de Emaús Europa. Este año, incluye acciones de Nasha Khata y Emaús Oselya. Además, se ha presentado una acción de Emaús Lublin al programa de solidaridad de Emaús Internacional y la decisión se tomará en mayo.

Necesidades de vehículos en los grupos

Se observa un problema común a todos los colectivos: muchos grupos parecen necesitar vehículos para llevar a cabo sus actividades. **El Ejecutivo Regional de Emaús Europa quiere reflexionar sobre un dispositivo que permita ayudar a los grupos en este tema.**

Transportes

Varias observaciones se plantean con respecto a los transportes:

- Se observa que algunos grupos, establecidos desde hace mucho tiempo, reciben cada vez más transportes, cuando la idea es que los grupos se vuelvan independientes. Este tema se equipara al de los salarios de Nasha Khata.
- También se observa una distribución desigual de los transportes.
- Finalmente, varios grupos destinatarios informan que recibieron transportes de (muy) mala calidad. A este respecto, se menciona la importancia de organizar intercambios entre los grupos, de modo que el expedidor pueda conocer la situación y las necesidades de los destinatarios, y que estos últimos puedan opinar acerca de la mercancía enviada.

Se expresa el deseo de dedicar un tiempo particular a este tema de los transportes en la próxima reunión del colectivo. Sin embargo, se señala que, con respecto a la calidad de los transportes, los grupos implicados deben hablarlo directamente entre sí.

Funcionamiento general

Se resalta nuevamente el hecho que la presentación de los proyectos es demasiado vaga: **el colectivo necesita presentaciones más detalladas, incluyendo un presupuesto provisional**, para permitir un intercambio constructivo. (Aunque las decisiones las tomen posteriormente las instancias electas de Emaús Europa, que piden y trabajan con elementos más específicos).

En el caso particular de los proyectos presentados por primera vez en esta reunión, los grupos argumentan que se trata de noticias muy recientes, que deseaban compartirlas con el colectivo pero que no habían tenido tiempo de preparar proyectos más finalizados, pero que está planeado.

Próxima reunión

La próxima reunión se llevará a cabo el **13 y 14 de noviembre de 2018**. ¡Reservad ya estos dos días!